



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
LIMITED

DP/1996/L.16
22 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1996 года
9-13 сентября 1996 года
Пункт 1 предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
и план работы

Записка секретариата Исполнительного совета

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

- Пункт 1. Организационные вопросы
- Пункт 2. Вопросы, касающиеся правил процедуры, документации и функционирования Исполнительного совета
- Пункт 3. Ежегодный план работы Исполнительного совета на 1997 год
- Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ПРООН
- Пункт 4. ПРООН: Вопросы, касающиеся циклов программирования: выполнение решения 95/26 Исполнительного совета
- Пункт 5. ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы (включая выполнение решения 96/21 Исполнительного совета об Управлении по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций и доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам)
- Пункт 6. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
- Пункт 7. ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Пункт 8. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: выполнение решений 95/18 и 95/32 Исполнительного совета
- Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА/ПРООН
- Пункт 9. ЮНФПА/ПРООН: Согласование процедур представления бюджетов и счетов
- Пункт 10. ЮНФПА/ПРООН: Доклад о поездке на места
- Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА
- Пункт 11. ЮНФПА: Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Пункт 12. ЮНФПА: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Пункт 13. ЮНФПА: Устный доклад о межучрежденческой координации политики и программирования в области здравоохранения
- Пункт 14. Прочие вопросы

АННОТАЦИИ И ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Исполнительному совету будут представлены:

Предварительная повестка дня, аннотации,
перечень документов и план работы

DP/1996/L.16

Утверждение повестки дня и согласование плана работы

Исполнительный совет утвердит повестку дня сессии и согласует план работы. Ориентировочный план работы содержится в приложении I к настоящей записке. В соответствии с ранее сложившейся практикой в том случае, если Совет завершит рассмотрение какого-либо пункта до указанной даты или срока, то он может непосредственно перейти к рассмотрению следующего пункта своей программы работы.

ПУНКТ 2: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ, ДОКУМЕНТАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Исполнительному совету будут представлены следующие документы:

Доклад Рабочей группы по документации

DP/1996/26

В соответствии с решением 96/6 Исполнительного совета окончательный доклад Рабочей группы по документации будет представлен на рассмотрение Совета.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/26.

Промежуточный доклад о прогрессе, достигнутом рабочей группой открытого состава по правилам процедуры

DP/1996/CRP.12

В соответствии с решением 96/25 Исполнительного совета Председатель Совета представит промежуточный доклад о прогрессе, достигнутом специальной рабочей группой, в целях принятия окончательного решения по правилам процедуры на первой очередной сессии в 1997 году.

ПУНКТ 3: ЕЖЕГОДНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ПРООН/ЮНФПА НА 1997 ГОД

Ежегодный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА:

Краткое описание вопросов на 1997 год

DP/1996/CRP.13

В соответствии с пунктом 5 решения 96/25 Исполнительного совета Совету будет представлено краткое описание вопросов, которые Совету предстоит рассмотреть в 1997 году (DP/1996/CRP.13) с целью утверждения плана работы Совета на первой очередной сессии в 1997 году.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

/...

ПУНКТ 4: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ:
ВЫПОЛНЕНИЕ

РЕШЕНИЯ 95/26 ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Исполнительному совету будет представлен следующий документ:

Выполнение решения 95/26 Исполнительного совета

DP/1996/27

В соответствии с решением 95/26 Исполнительного совета от 13 сентября 1995 года в документе Совету представляется доклад о дополнительном финансировании в связи с достижением независимости для имеющих на то право стран. Первый транш дополнительного финансирования уже был выделен. Администратор предлагает выделить остаток сумм дополнительного финансирования.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

ПУНКТ 5: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Исполнительному совету будет представлен следующий документ:

Годовой обзор финансового положения, 1995 год

DP/1996/28

В докладе Администратора представляется обзор финансового положения ПРООН на конец 1995 года и прогнозы поступлений, расходов и балансовая ведомость за 1996 и 1997 годы. В докладе также дается оценка хода осуществления программ, состояние оперативного резерва и рассматриваются другие ключевые финансовые вопросы.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/28.

Ежегодный обзор финансового положения, 1995 год: Чистые поступления взносов от правительств стран-доноров и принимающих государств

DP/1996/28/Add.1

В соответствии с решением 84/9 Совета управляющих от 29 июня 1984 года в документе Исполнительному совету представляется информация, касающаяся поступлений и выплат ПРООН, касающихся каждого участвующего правительства.

В документе Совету также представляется информация о недополученных средствах по взносам на покрытие расходов местных отделений после объединения счетов в соответствии с указаниями Совета.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

Годовой обзор финансового положения:

Целевые фонды, учрежденные Администратором

DP/1996/28/Add.2

Доклад состоит из двух таблиц. В нем представлена а) краткая финансовая информация обо всех действующих целевых фондах по состоянию на 31 декабря 1995 года и б) краткая информация о всех целевых фондах, учрежденных Администратором в 1995 году.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

Годовой обзор финансового положения: Состояние резерва средств для строительства сооружений на местах

DP/1996/28/Add.3

В докладе характеризуется состояние резерва средств для строительства сооружений на местах и приводятся результаты обзора его операций в ходе 1995–1996 годов, а также описываются принятые управленческие меры.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/28/Add.3.

Годовой обзор финансового положения, 1995 год: предлагаемые поправки к финансовым положениям и правилам ПРООН

DP/1996/28/Add.4

Администратор предлагает внести поправки в финансовые положения, с тем чтобы повысить степень координации и мобилизации ресурсов ПРООН, поступающих из неправительственных источников, и чтобы создать возможности для Программы управлять надежной программой предоставления микрофондовых субсидий в интересах осуществления ее миссии и достижения ее целей.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/28/Add.4.

Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996–1997 годов

DP/1996/29

В докладе содержатся первый обзор бюджетных смет на 1996–1997 годы самой ПРООН и фондов, управляемых ПРООН. В него включены изменения, произошедшие главным образом в результате колебаний в валютных курсах, а также пересмотренные с учетом инфляции и других расходных факторов сметы. Сметы включают общее увеличение средств в результате учреждения странового отделения в Боснии и Герцеговине в соответствии с решением 96/11 Исполнительного совета. Документ также содержит доклады, подготовленные в соответствии с просьбами Совета, включая решение 96/21 относительно Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации. Объединенных Наций.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/29.

Доклад ККАБВ о бюджетных сметах

DP/1996/30

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1995–1996 годов и бюджетной сметы ПРООН на двухгодичный период 1997–1998 годов представляется по данному пункту повестки дня.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам

DP/1996/31

По итогам всеобъемлющего обзора деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (МУЗ) (DP/1996/7) и в соответствии с решением 96/2 Исполнительного совета МУЗ представляет двухгодичный доклад 1994-1995 годов о результатах и прогрессе в ходе осуществления его двустороннего мандата о содействии межучрежденческому сотрудничеству и координации в области закупок посредством проведения исследований и разработок, а также об оказании непосредственных услуг в области закупок системе Организации Объединенных Наций и ее партнерам в области развития.

В дополнение к этому Исполнительному совету представляется годовой статистический доклад за 1995 год о закупках для проведения оперативной деятельности, финансируемых ПРООН и системой Организации Объединенных Наций.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/31.

Расходы по регулярному бюджету и внебюджетные расходы системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество

DP/1996/32 и Add.1

В соответствии с решением 81/34 Совета управляющих в вышеуказанных докладах содержится информация о расходах по регулярному бюджету и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, которые финансировались в 1995 году из других источников, помимо ПРООН.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению вышеуказанные доклады.

Информация о расходах на содержание штаб-квартиры

DP/1996/37

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, высказанной на его ежегодной сессии 1996 года, в документе представляется краткое изложение расходов на содержание штаб-квартиры, покрываемых из общих ресурсов ПРООН по статьям расходов на основную деятельность и программную деятельность в поддержку развития.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

ПУНКТ 6: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Исполнительному совету будет представлен следующий документ:

Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов

DP/1996/36

В документе представлена пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов для Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Доклад был рассмотрен и утвержден Комитетом Управления по координации управленческой системы и представлен на рассмотрение Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. В нем разъясняются изменения, поддержанные Комиссией ревизоров Организации

Объединенных Наций, которые были сделаны Управлением в его процедуре отчетности, с тем чтобы повысить транспарентность компенсации, выплачиваемой ПРООН за услуги, оказанные Управлению по обслуживанию проектов. В нем также даются обоснования увеличения расходов в размере менее 1 процента сверх утвержденной двухгодичной сметы, которое Управление намерено покрыть полностью за счет своих поступлений. И наконец, в докладе дается обновленная информация о штатных потребностях Управления по обслуживанию проектов.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/36.

ПУНКТ 7: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ПРООН И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Исполнительный совет, возможно, пожелает утвердить следующие страновые рамки сотрудничества:

Первые страновые рамки сотрудничества для Китайской Народной Республики (1996–2000 годы) DP/CCF/CRP/1

Первые страновые рамки сотрудничества для Вьетнама (1997–2000 годы) DP/CCF/VIE/1

Глобальные рамки сотрудничества DP/GCF/GLO/1

ПУНКТ 8: ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

Исполнительному совету будут представлены следующие документы:

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин DP/1996/33

В соответствии с решением 95/18 Исполнительного совета в докладе Администратора представляется информация о финансовом положении Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) с момента представления последнего доклада Совету (DP/1996/61); характеризуются меры, которые Фонд намеревается предпринять для воссоздания оперативного резерва, и определяются программные стратегии ЮНИФЕМ с сентября 1995 года, в центре внимания которых стоят вопросы наделения женщин экономическими и политическими правами.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/33.

Доклад об оценке деятельности ЮНИФЕМ DP/1996/34

Доклад, озаглавленный "Работа женщин: программы ЮНИФЕМ во всем мире, 1990–1995 годы", был подготовлен организацией "Менеджмент системз интернешнл", частной консалтинговой фирмой, работавшей по контракту с УООНОП. Документ подготовлен по итогам независимой внешней оценки ЮНИФЕМ, к проведению которой призвал Исполнительный совет в решении 95/10 от 7 апреля 1995 года; он основывается на круге ведения, принятом Советом в его решении 95/32 от 15 сентября 1995 года.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН

ПУНКТ 9: СОГЛАСОВАНИЕ ПРОЦЕДУР ПРЕДСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТОВ И СЧЕТОВ

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, сделанной на его годовой сессии 1996 года, Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Исполнительный директор Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению представят Исполнительному совету устный доклад о мерах по дальнейшему согласованию бюджетов, включая сравнительное описание форм представления бюджетов и определение терминов.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению устный доклад Администратора и Исполнительного директора.

ПУНКТ 10: ДОКЛАД О ПОЕЗДКЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА МЕСТА В АФРИКУ

Доклад о поездке в Малави и Мозамбик

DP/1996/CRP.14

Доклад о поездке членов Исполнительного совета в Малави и Мозамбик (10-21 июня 1996 года) будет представлен Совету по данному пункту повестки дня.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 11: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Исполнительному совету будет представлен следующий документ:

ЮНФПА: годовой финансовый обзор, 1995 год

DP/FPA/1996/22

В докладе для сведения членов Исполнительного совета кратко описывается финансовое положение Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению в 1995 году. Для целей сравнения в текст и таблицы доклада включена также финансовая информация по 1994 году.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад.

ПУНКТ 12: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Исполнительный совет, возможно, пожелает утвердить следующие страновые программы:

Помощь правительству Гондураса

DP/FPA/CP/154

Помощь правительству Шри-Ланки

DP/FPA/CP/155

Помощь правительству Туниса

DP/FPA/CP/156

Помощь палестинскому народу Газы и Западного берега	DP/FPA/CP/157
Помощь правительству Вьетнама	DP/FPA/CP/158
Помощь правительству Камбоджи	DP/FPA/CP/159
Помощь правительству Зимбабве	DP/FPA/CP/160

Исполнительный совет, возможно, пожелает утвердить следующие просьбы о выделении дополнительных ресурсов:

Просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Кубы и о выделении для нее дополнительных ресурсов	DP/FPA/1996/23
Просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Мадагаскара и о выделении для нее дополнительных ресурсов	DP/FPA/1996/24
Просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Боливии и о выделении для нее дополнительных ресурсов	DP/FPA/1996/25
Просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Эфиопии и о выделении для нее дополнительных ресурсов	DP/FPA/1996/26

**ПУНКТ 13: МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММИРОВАНИЯ
В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

В соответствии с решением 96/17 Исполнительного совета Исполнительный директор представит устный доклад об укреплении межучрежденческого сотрудничества по осуществлению политики и программирования в области здравоохранения, в частности в том, что касается Детского фонда и Всемирной организации здравоохранения.

ПУНКТ 14: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Доклад о системе отчетности ПРООН	DP/1996/35
-----------------------------------	------------

В докладе содержится периодический доклад о системе отчетности ПРООН.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение; соответствующая рекомендация содержится в документе DP/1996/35.

Приложение I

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ТРЕТЬЕЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1996 ГОДА
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ПРООН/ЮНФПА**

(9-13 сентября 1996 года)

ДЕНЬ/ДАТА	ВРЕМЯ	ПУНКТ	
-----------	-------	-------	--

/...

9 СЕНТЯБРЯ ПОНЕДЕЛЬНИК	11:00	1	Организационные вопросы: утверждение повестки дня и согласование плана работы
		2	Вопросы, касающиеся правил процедуры, документации и функционирования Исполнительного совета
	15:00	3	Ежегодный план работы Исполнительного совета на 1997 год
		4	ПРООН: вопросы, касающиеся циклов программирования
10 СЕНТЯБРЯ ВТОРНИК	10:00	5	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы
	15:00	5	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
		6	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
11 СЕНТЯБРЯ СРЕДА	10:00	7	ПРООН: страновые программы и связанные с ними вопросы
	15:00	7	ПРООН: страновые программы и связанные с ними вопросы (продолжение)
		8	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
12 СЕНТЯБРЯ ЧЕТВЕРГ	10:00	9	ЮНФПА/ПРООН: согласование процедур представления бюджетов и счетов
		10	ЮНФПА/ПРООН: доклад о поездке Исполнительного совета на места в Африку
	15:00	11	ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы
13 СЕНТЯБРЯ ПЯТНИЦА	10:00	12	ЮНФПА: страновые программы и связанные с ними вопросы
	15:00	13	ЮНФПА: устный доклад о межучрежденческой координации политики и программирования в области здравоохранения
		14	Прочие вопросы: Доклад о системе отчетности ПРООН
		1	Организационные вопросы: будущие сессии Совета и завершение работы текущей сессии
